

## **DODATOK č. 5**

### **k zmluve o nájme nebytových priestorov**

uzatvorenej podľa § 663 a nasl. ustanovení Občianskeho zákonníka  
a zák. č. 116/1990 Zb. o nájme o podnájme nebytových priestorov v znení neskorších predpisov

---

č. zmluvy prenajímateľa: 30000331  
č. dodatku prenajímateľa: 3000033105

### **Článok I. Zmluvné strany**

1.1 Prenajímateľ: **Jadrová a vyrad'ovacia spoločnosť, a.s.  
Jaslovské Bohunice 360  
919 30 Jaslovské Bohunice**

zapísaný: v Obchodnom registri Okresného súdu Trnava,  
oddiel Sa, vložka č. 10788/T

zastúpený: **JUDr. Vladimír Švigár** - predseda predstavenstva  
**Ing. Tomáš Klein** - podpredseda predstavenstva  
**RNDr. Peter Gerhart, PhD.** - člen predstavenstva

IČO: 35 946 024  
DIČ: 2022036599  
IČ DPH: SK 2022036599  
bankové spojenie: Tatra banka, a.s.  
IBAN: SK61 1100 0000 0026 2910 6127  
BIC (SWIFT): TATRSKBX

Osoby oprávnené rokovať vo veciach:

- a) technických: Ing. Igor Šťastný, manažér odboru služieb a správy netechnolog. majetku  
b) zmluvných: Ing. Henrich Drábik, PhD., tím líder predaja a zmluvnej podpory

(ďalej ako „prenajímateľ“)

1.2 Nájomca: **Central European Education Institute s.r.o.  
Tomášikova 2179/22  
821 02 Bratislava - mestská časť Ružinov**

zapísaný: v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I,  
oddiel Sro, vložka č. 51809/B

zastúpený: **PhDr. Ľudovít Hucík, Ph.D.** MBA, LL.M, konateľ  
**PhDr. Ing. Miriam Zajacová, Ph.D.**, MBA, LL.M konateľ

IČO: 44 055 129  
DIČ: 2022605288  
IČ DPH: SK 2022605288  
bankové spojenie: Tatra banka, a.s.  
IBAN: SK48 1100 0000 0029 2285 0879  
BIC (SWIFT): TATRSKBX

Osoby oprávnené rokovať vo veciach:

- a) technických: PhDr. Tomáš Zajac, Ph.D., MBA  
b) zmluvných: JUDr. Branislav Dufala

(ďalej ako „nájomca“)

(ďalej spolu ako „**zmluvné strany**“, alebo jednotlivo ako „**zmluvná strana**“)

### **Preambula**

1. Zmluvné strany uzavreli dňa 27.4.2018 Zmluvu o nájme nebytových priestorov a ich vybavenia, parkovacích miest a o poskytovaní služieb č. 30000331 (ďalej len „**zmluva**“). K tejto Zmluve boli doteraz uzavreté 4 dodatky.
2. Zmluvné strany majú záujem doplniť a zmeniť zmluvu v súlade s bodom 4.2 a 6.3 zmluvy tak, ako je uvedené nižšie (ďalej len ako „**dodatok č. 5**“).
3. Zmluvné strany sa dohodli a súhlasia, že definované pojmy používané v zmluve, budú mať na účely tohto dodatku č. 5 rovnaký význam.

Zmluvné strany sa dohodli na uzatvorení tohto

### **d o d a t k u č. 5:**

so zmenami v nasledujúcich článkoch:

#### **Článok III. Doba nájmu**

- bod 3.1 sa mení takto:

„3.1 Táto zmluva sa uzatvára na dobu určitú, od 01.05.2018 do 30.06.2025.“

#### **Článok IV. Nájomné a platobné podmienky**

- bod 4.1 sa mení takto:

„4.1 Nájomné za prenajaté nebytové priestory a cena za poskytované služby podľa článku II. sú dohodnuté podľa zákona č. 18/1996 Z. z. o cenách v znení neskorších predpisov a vyhlášky č. 87/1996 Z. z. v znení neskorších predpisov takto:

4.1.1 nájomné za prenájom podľa bodu 2.2 tejto zmluvy je vo výške

**5 210,30 EUR/mesiac bez DPH**

(slovom: päťtisícdeväťdesať eur tridsať centov),

4.1.2 nájomné za prenájom podľa bodu 2.3 tejto zmluvy je vo výške

**127,50 EUR/mesiac bez DPH**

(slovom: stodvadsaťsedem eur päťdesiat centov),

4.1.3 cena za služby podľa bodu 2.4.1 tejto zmluvy je vo výške

**1 754,90 EUR/mesiac bez DPH**

(slovom: tisícšesťdesiatštyri eur deväťdesiat centov).“

- bod 4.9 sa mení takto:

„4.9 V súvislosti s mimoriadnou situáciou šírenia ochorenia COVID-19 si nájomca uplatnil podľa ustanovenia §13c odsek 18 zákona č. 71/2013 Z.z. o poskytovaní dotácií v pôsobnosti MH SR (v znení zákona č. 155/2020 Z.z.) voči prenajímateľovi právo na posunutie úhrady nájomného (v rozsahu bodu

číslo zmluvy prenajímateľa: 30000331

4.1.1 a 4.1.2 zmluvy) za obdobie sťaženého užívania až do jeho ukončenia. Obe zmluvné strany sa dohodli na ukončení obdobia sťaženého užívania, a to konkrétne ku dňu 31.7.2022. Neuhradené nájomné bude po dohode oboch zmluvných strán nájomca splácať v 33 mesačných splátkach, splatných vždy k 15. dňu príslušného kalendárneho mesiaca, pričom prvá splátka je splatná k 15.9.2022, a to na základe splátkového kalendára odsúhlaseného zmluvnými stranami, ktorý tvorí prílohu č. 4 zmluvy.

### **Záverečné ustanovenia dodatku č. 5**

Nájomné a ceny za poskytované služby podľa tohto dodatku č. 5 sa menia od 01.01.2024. Rozdiel medzi nájomným a cenami za poskytované služby dohodnutými v dodatku č. 4 a nájomným a cenami za poskytované služby dohodnutými v dodatku č. 5 vyfakturuje prenajímateľ nájomcovi najneskôr do 15 dní od konca kalendárneho mesiaca, v ktorom nadobudol dodatok č. 5 účinnosť.

Ostatné ustanovenia zmluvy č. 30000331 sa nemenia.

Dodatok č. 5 je vyhotovený v 4 rovnopisoch, z ktorých 2 sú určené pre prenajímateľa a 2 pre nájomcu. Dodatok č. 5 nadobúda platnosť dňom podpisu oprávnenými zástupcami oboch Zmluvných strán a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jeho zverejnenia podľa osobitného predpisu na [www.crz.gov.sk](http://www.crz.gov.sk). Nájomca vyhlasuje, že súhlasí so zverejnením tohto dodatku Prenajímateľom v zmysle platnej a účinnej právnej úpravy.

V Jaslovských Bohuniciach, dňa 16.2.2024

V Bratislave, dňa 5.2.2024

Za prenajímateľa:

Za nájomcu:

**RNDr. Peter Gerhart, PhD.**  
člen predstavenstva

**Ing. Tomáš Klein**  
podpredseda predstavenstva

**JUDr. Vladimír Švigár**  
predseda predstavenstva

**PhDr. Ing. Miriam Zajacová,**  
**Ph.D.,MBA,LL.M**  
konateľ

**PhDr. Ľudovít Hucík, Ph.D. MBA,LL.M**  
konateľ

#### Príloha č. 4

#### Splátkový kalendár

Splátkový kalendár podľa dodatku č. 5 k zmluve článok IV bod 4.9. na sumu 150 967,20 EUR, ktorá predstavuje nájomcom neuhradené nájomné vrátane príslušnej DPH do 31.7.2022.

Splátka	Dátum	Suma v EUR s DPH
1	15.9.2022	3 000,00
2	15.10.2022	3 000,00
3	15.11.2022	3 000,00
4	15.12.2022	3 000,00
5	15.1.2023	4 500,00
6	15.2.2023	4 500,00
7	15.3.2023	4 500,00
8	15.4.2023	4 500,00
9	15.5.2023	4 500,00
10	15.6.2023	4 500,00
11	15.7.2023	4 500,00
12	15.8.2023	4 500,00
13	15.9.2023	4 500,00
14	15.10.2023	4 500,00
15	15.11.2023	4 500,00
16	15.12.2023	4 500,00
17	15.1.2024	6 000,00
18	15.2.2024	5 050,00
19	15.3.2024	5 050,00
20	15.4.2024	5 050,00
21	15.5.2024	5 050,00
22	15.6.2024	5 050,00
23	15.7.2024	5 050,00
24	15.8.2024	5 050,00
25	15.9.2024	5 050,00
26	15.10.2024	5 050,00
27	15.11.2024	5 050,00
28	15.12.2024	5 050,00
29	15.1.2025	5 050,00
30	15.2.2025	5 050,00
31	15.3.2025	5 050,00
32	15.4.2025	5 050,00
33	15.5.2025	3 217,20